

欧绍华 编
钟业枢 审校

常見通假字典

广东教育出版社

常见通假字字典

欧绍华 编
钟业枢 审校

广东教育出版社

粤新登字 03 号

图书在版编目 (CIP) 数据

常见通假字字典/欧绍华

—广州: 广东教育出版社, 1995. 8

ISBN 7-5406-2800-6

I. 常…

II. 欧…

III. 古代字书—汉语字典

IV. H16

常见通假字字典

欧绍华 编

钟业枢 审校

*

广东教育出版社出版发行

广东省新华书店经销

广州新华印刷厂印刷

(广州市西湖路 51 号)

787×1092 毫米 32 开本 19.75 印张 410000 字

1995 年 8 月第 1 版 1995 年 8 月第 1 次印刷

印数 1—3000 册

ISBN 7-5406-2800-6/H·13

定价 21.00 元

说 明

阅读古书经常会遇到一些通假字或古字，这些字往往令人费解，甚至误会。为了帮助广大中学师生、大专院校文史专业学生以及古典文学爱好者解决这些文字上的困难，本书摘取了古籍中常见的通假字 1424 个、古字 139 个，分别列出它们相应的本字和今字，加注音义，列举实例。通假字部分作为正文，古今字部分作为附录，一并刊出，以供查检。

本书在编写过程中，得到广东教育出版社魏金伦先生和广东教育学院钟业枢先生的大力支持，他们从对本稿的编写修订到审校，始终给以热情具体的指导，付出了大量心血，在此谨表示衷心的感谢。

本人编写本书，费时数载，从搜集资料到整理、编写出版，备尝艰辛，深感于水平能力有限，书中错漏之处，敬请读者、方家不吝指正。

编 者

一九九二年十月五日

序 言

古汉语文字的假借有两种情况：一种是本无其字的假借。如“难”，本是一种鸟的名称，借用为困难的“难”；又如“耳”，本指耳朵，后来借用为语气词，表示“而已”的意思。另一种是本有其字的假借。如“册”，本指简册，可以借用为计策的“策”；又如“革”，本指去了毛的兽皮，可以借用为表示危急的“亟”。为了区别称呼，本无其字的假借，一般仍称假借，借字习惯叫假借字。本有其字的假借称为通假，借字就叫通假字。

阅读古代诗文，假借字不管是占有性的（如“难”）还是兼有性的（如“耳”），已习以为常，一般不会成为阅读障碍，困难的主要是通假字。第一，通假字与本字之间没有意义联系，不能通过意义引申的线索进行推求。第二，古人是在音同音近的条件下使用通假字的，由于语音的发展变化，现在我们读古书，对于那些古代音同音近而现在也音同音近的字还比较容易了解，但遇到古代音同音近而现在读音已相差很远的字，就难于辨识了。如上面举的“革”和“亟”，古代同音，同为见母职韵的字，而现在一个读“gē”，一个读“jì”，读音相差很远。第三，容易与古今分化字（简称古今字）相混，把古字与今字的关系误认为是本字与通假字的关系。古今字有两种：一种是由于词义引申而形成的。如“原”，本指

水源，引申为原始、原野等意义，后来就造了“源”字表示水源的意义。又如“创”，本指伤口，引申为疮疖，这个引申义先前也写作“创”，后来造了“疮”字表示。再一种是由于文字的借用而产生的。如“采”，从爪从木，本是采摘的意思，借用为彩色，先前也用“采”字表示，后来造了“彩”字来表示；也借用为有彩色的丝织品，这个意义先前也用“采”字表示，后来造了“綵”字来表示；并且还造了一个“採”表示采摘的意思。现在“採”已简化为“采”。这里的原/源、创/疮、采/彩、采/綵、采/採就是几组古今字。斜线前面的先产生，是古字，斜线后面的后产生，叫今字。它们的产生有先有后，却往往被认为是本字与通假字的关系，这是不恰当的。本字与通假字没有先后产生的区分。再拿“彩”、“綵”两字来说，“彩”、“綵”未产生之前，它们的意思借用“采”来表示，可以认为是本无其字的假借，但当“彩”、“綵”产生之后，它们与“采”字就形成了古今的关系。后来如果仍有人使用“采”表示“彩”、“綵”的意思，那是古字的沿用，也不能看成是通假字。

通假字秦汉以前就已经出现，这个问题一直到明代，许多学者都没有讲得很清楚。明代陈第阐发了古今语音不同的理论，批评了叶韵说的错误以后，经过清代特别是乾嘉时代学者对古音的深入研究，才懂得了就古音以求古义的道理，对通假字才有了比较清楚的了解，其后出版的字典词书或专著，对通假字才有比较明确的解释。但是有的缺少古音的标注，因此本字与借字究竟是音同还是音近仍不容易辨别；有的注意了通假字古音的标注，又忽视了古今字的区别，查检未能称便。

欧绍华同志长期从事古代汉语的教学和研究，搜集了许多有关通假字的资料，选择常见的1420多字，编成《常见通假字字典》一书。初稿写成后，我有幸得以先读，觉得很有用处。经过斟酌，又补编常见古今字100多组作为附录印出。集常见的通假字和古今字于一册，每字加注古音和现代读音，列举实例解释。这样，一书在手，音同通假或音近通假一目了然；哪些字是通假字，哪些字是古今字，十分便于分辨。显然，欧绍华同志在这里是做了一件很有意义的工作，研究和学习古代诗文的读者，将能从这本书中得到许多方便和益处。

钟业枢

一九九三年三月于广东教育学院

凡 例

一、对通假字，均标明“×通×”。“通”前面的字是通假字，后面的“字”，是其本字。例如：“亡通无”，“亡”为通假字，“无”为本字。例句中本字加（ ）表明。通假字和本字字头后，有四项内容：（一）是注音。有三种读音：先排现代普通话读音（简称“现音”），除据汉语拼音方案注音外，另加注同音字，没有同音字者，则注切音（即××切）；次排中古音，用切音标记；最后排上古音，只标出它的上古音声母和韵类。（二）是释义。以本义为主，有的还指出其引申义或假借义。（三）是“按”。以按语形式说明其通假原因及类型。分析通假类型的依据是上古音。通假字及其本字，如声母和韵母都相同，属音同通假；如仅声母相同相近（含旁纽声母、准双声声母和准旁纽声母）、或仅韵母相同相近（含旁转、对转和旁对转），属音近通假。（四）举例。例句中加（ ）者是本字，读者按本字音义读解，就能明白句子意义；加〔 〕的，属注释性字词。

二、一字多假者，首次出现时，予以注音释义，以后再出现时，只标音义见“通×字”条，不重复注释。

三、对古今字，古字列前，今字排后，今字加（ ）表明。古今字后头有两项内容：（一）是注音。古字和今字均有三种读音，即现音、中古音和上古音；其注音方法与通假字

的注音方法相同。(二)是例句。句中加()者是今字；加[]的，属注释性字词。

四、一个古字有几个对应今字者，首次出现时予以注音释义，以后再出现时，不重复注释。

五、通假字和古字均分别按其笔画从少到多顺序排列；画数相等者，则按丶一㇀丨㇇ノ∟的起笔顺序排列。欲查某字，可于笔画检字表中先找到这个字在书中的页码，然后按页码查检，便能查到该字。

总 目 录

凡例	1
常见通假字笔画检字表	1
常见通假字汉语拼音音节索引	43
常见古字笔画检字表	69
常见古字汉语拼音音节索引	74
常见通假字正文	1
[附录] 常见古今字	490

常见通假字笔画检字表

二画			
[一]		[一]	
又 ^① 通有	1	弋通戮	5
又 ^② 通宥	1	才 ^① 通材	6
刀 ^① 通舠	1	才 ^② 通财	6
刀 ^② 通刁	1	才 ^③ 通裁	6
[丨]		大通泰	6
卜通报	2	与 ^① 通举	7
[丿]		与 ^② 通预	7
九通勾	2	与 ^③ 通为	7
几 ^① 通冀	2	土通杜	8
几 ^② 通讥	3	工通功	8
乃通汝	3	士 ^① 通仕	8
三画		士 ^② 通事	9
[丶]		干 ^① 通竿	9
亡 ^① 通无	4	干 ^② 通涧	9
亡 ^② 通忘	4	干 ^③ 通岸	9
义通议	4	干 ^④ 通邗	10
		于通为	10

亏通诡 10

[一]

已^①通以 11

已^②通矣 11

子通戟 11

马通壁 12

子通慈 12

[丨]

上通尚 12

山通汕 13

[丿]

亿^①通意 12

亿^②通臆 12

勺通酌 14

[ㄥ]

乡^①通享 14

乡^②通响 14

乡^③通鄉 15

四画

[、]

斗通陡 15

亢^①通抗 15

亢^②通远 16

方^①通横 16

方^②通旁 16

为^①通谓 16

为^②通伪 17

为^③通于 17

[一]

尤通讣 18

五^①通午 18

五^②通武 18

巨通詎 19

切^①通砌 19

切^②通刺 19

不^①通柎 20

不^②通丕 20

不^③通否 20

区通勾 20

匹^①通臂 21

匹^②通鸱 21

无通毋 21

云通损 22

专^①通团 22

专^②通转 22

王^①通旺 23

王^②通往 23

丰通风 23

[一]

引通鞫 23

队通隧 24

丑通俦 24

予通与 24

[丨]

中通仲 25

少通小 25

止^①通只 25

止^②通耻 26

[乚]

以^①通已 26

以^②通与 26

以^③通而 27

[丿]

午^①通五 27

午^②通连 27

夭通杪 28

风^①通讽 28

风^②通放 28

父通甫 29

公^①通工 29

公^②通功 29

仁^①通人 30

仁^②通仍 30

凶通讧 30

反^①通贩 31

反^②通販 31

反^③通翻 31

介^①通芥 31

介^②通丐 32

介^③通甲 32

介^④通个 32

仓^①通沧 33

仓^②通苍 33

仓^③通舱 33

从^①通纵 34

从^②通踪 34

凤通风 34

[ㄥ]

允通以 35

五画

[、]

写通卸 35

讯通迅 35

议通仪 36

让通攘 36

训通顺 36

讫通迄 37

记通其 37

兰^①通斓 37

兰^②通栏 37

冯^①通凭 38

冯^②通淪 38

[一]

右通侑	38
艾 ^① 通刈	39
艾 ^② 通义	39
艾 ^③ 通忒	39
龙 ^① 通塋	39
龙 ^② 通宠	40
龙 ^③ 通龙	40
石通硕	40
厉 ^① 通濑	41
厉 ^② 通癩	41
厉 ^③ 通裸	41
正 ^① 通证	41
正 ^② 通政	42
可通何	42
术通遂	42
功通工	43
去通弃	43
邛通痼	43
击通殒	44

[一]

尼通昵	44
𢆶通泽	44
阡通芊	45
弗 ^① 通拂	45

弗 ^② 通拔	45
-------------------	----

[丨]

卢 ^① 通盱	46
卢 ^② 通垆	46
卢 ^③ 通颅	46
甲通狎	46
申 ^① 通伸	47
申 ^② 通呻	47
归 ^① 通愧	47
归 ^② 通馈	48
且通徂	48
兄通况	48
号通胡	49
田通佃	49
业 ^① 通隍	49
业 ^② 通孽	50
北通背	50

[乚]

发通废	50
-----	----

[丿]

矢 ^① 通屎	51
矢 ^② 通施	51
矢 ^③ 通誓	52
失 ^① 通逸	52
失 ^② 通佚	52

生通性	52
白通帛	53
务 ^① 通侮	53
务 ^② 通冒	53
册通策	54
包 ^① 通苞	54
包 ^② 通庖	54
氏 ^① 通抵	54
氏 ^② 通低	55
仕 ^① 通士	55
仕 ^② 通事	55
仪通宜	55
仞通韧	56
令通瓠	56
用通因	56
丘通巨	57
句 ^① 通穀	57
句 ^② 通拘	57
斥通尺	57
皮通披	58
乐通疗	58

[厶]

台 ^① 通臺	58
台 ^② 通怡	59
台 ^③ 通嗣	59
弁通般	59

尔通耳	60
纠通赳	60
幼通要	60

六画

[、]

沃通妖	61
论通伦	61
汹通凶	61
访通方	62
讼 ^① 通公	62
讼 ^② 通容	62
问通闻	62
汤 ^① 通荡	63
汤 ^② 通汤	63
污通纡	63
决 ^① 通抉	64
决 ^② 通缺	64
决 ^③ 通趺	64
关 ^① 通贯	65
关 ^② 通弯	65
并通屏	65
冰 ^① 通凝	65
冰 ^② 通棚	66
交通教	66
亦通奕	66

齐 ^① 通疾	67	刳通专	74
齐 ^② 通粲	67	式 ^① 通轼	74
齐 ^③ 通躋	67	式 ^② 通试	75
齐 ^④ 通济	67	式 ^③ 通拭	75
齐 ^⑤ 通齋	68	有 ^① 通又	75
齐 ^⑥ 通剪	68	有 ^② 通右	76
邠通访	68	有 ^③ 通友	76
农通努	69	匡 ^① 通眶	76
衣通殷	69	匡 ^② 通恒	77
庆 ^① 通卿	69	匡 ^③ 通炅	77
庆 ^② 通羌	69	圻通旷	77
宅 ^① 通圻	70	列通烈	77
宅 ^② 通托	70	成 ^① 通诚	77
[一]		成 ^② 通盛	78
夸通跨	70	邪 ^① 通斜	78
考 ^① 通敲	71	邪 ^② 通余	78
考 ^② 通攷	71	邪 ^③ 通徐	79
轨通允	71	夹 ^① 通狭	79
夷 ^① 通痍	72	夹 ^② 通铗	79
夷 ^② 通怡	72	巩通恐	80
夷 ^③ 通余	72	仄 ^① 通压	80
杈通颞	72	仄 ^② 通魔	80
刑 ^① 通型	73	仄 ^③ 通屨	81
刑 ^② 通形	73	仄 ^④ 通厖	81
刑 ^③ 通钶	73	地通第	81
扣通叩	74		

执 ^① 通螭	81	戏 ^② 通羲	89
亚 ^① 通压	82	戏 ^③ 通戕	89
亚 ^② 通恶	82	驯 ^① 通训	89
亚 ^③ 通掩	82	驯 ^② 通顺	90
亚 ^④ 通娅	83	[I]	
而 ^① 通能	83	光 ^① 通广	90
而 ^② 通乃	83	光 ^② 通胱	90
而 ^③ 通汝	84	贞通正	91
而 ^④ 通如	84	岂通恺	91
而 ^⑤ 通尔	84	[J]	
在通才	85	负通妇	91
芒 ^① 通恍	85	后通後	92
芒 ^② 通茫	85	旨通指	92
[一]		舟通甸	92
异 ^① 通異	85	廷通庭	93
异 ^② 通已	86	匈通凶	93
丞 ^① 通承	86	旬 ^① 通徇	93
丞 ^② 通拯	86	旬 ^② 通均	94
孙 ^① 通愁	87	向 ^① 通享	94
孙 ^② 通逊	87	向 ^② 通飧	94
趾通泚	87	向 ^③ 通响	94
阳通佯	87	会通绘	95
阴 ^① 通荫	88	华通晔	95
阴 ^② 通窖	88	似通嗣	96
戏 ^① 通麾	89	伉 ^① 通抗	96